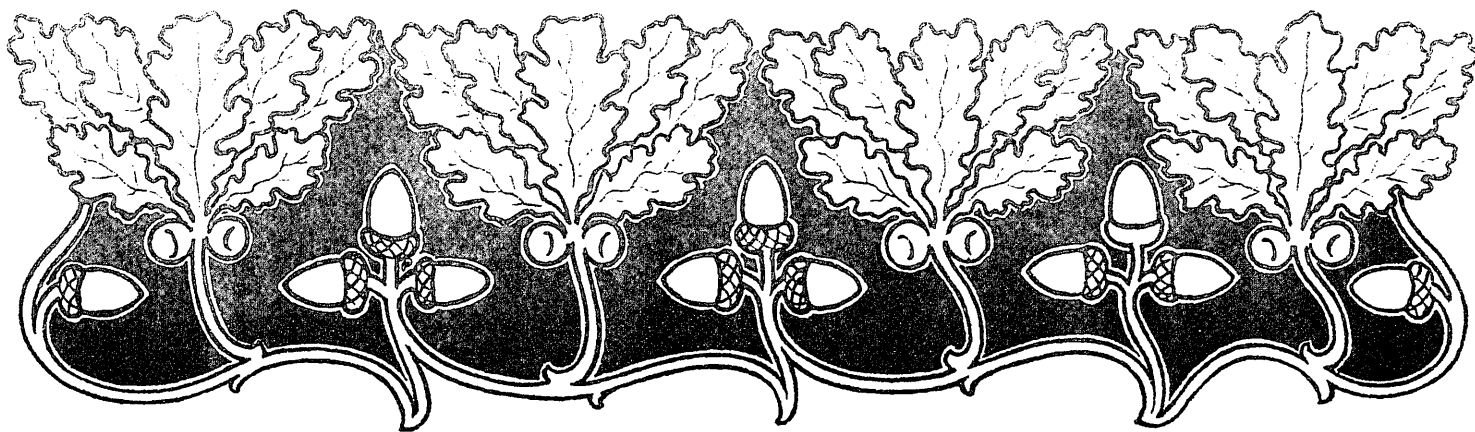




Вокальные сцены

для голоса съ сопровожд. фортепиано.

Gesangs-Scenen

für 1 Stimme mit Clavierbegleitung.

			P. K.	Mk.	Pf.
Op. 1 № 1 — 3 . Три ночи, для Тенора. Drei Nächte, für Tenor..			I—	2.20	
1 — 3 . Три ночи, „ Баритона. Drei Nächte, für Bariton			I—	2.20	
4. У колыбели, „ Меццо-Сопрано. Bei der Wiege, für Mezzo-Sopran	—45	I.—			
5. У могилы, „ Баритона. Am Grab, für Bariton	—25	—50			
6 Разлука, „ Сопрано. Die Trennung, für Sopran	—45	I.—			
6 Разлука, „ Меццо-Сопрано. Die Trennung, für Mezzo-Soprano	—45	I.—			
„ 16 № 1. Ни красокъ, ни лучей, для Баритона. Nicht Farben, keine Strahlen, für Bariton.					
2. А если онъ возвратится, для Мец.-Сопр. Und wenn er einst wiederkehret, für Mezzo-Sopr.	—50	I. 10			
3. Тѣнь, для Баритона. Der Schatten, für Bariton					
„ 18 № 1. И ночи, и дни примелькались, д. Сопр. или Т. Es schleppt sich so endlos, für Sopran od. Ten.	—30	—70			
1 То-же, для Меццо-Сопр. или Барит. Dasselbe, für Mezzo-Sopran od. Bariton.	—30	70			
2. Я помню вечеръ, для Баритона. Des Abends denk' ich, für Bariton.	—25	50			
3. Я вернулся на яркую землю, для Тенора. Aus gar entfernter Zeiten-Weite, für Tenor.	—30	—70			

МУЗЫКА

MUSIK VON

В. Ребикова.

W. Rebikoff.

Парижъ 1900 г. Высшая награда Собственность издателя
 1896.
 P. JURGENSON,
 МОСКВА,
 Неглинный пр. 14.

Grand prix. и золот. медаль. Eigentum des Verlegers
 P. JURGENSON,
 LEIPZIG,
 Thalstrasse 19.

С.-Петербургъ у Л. Юргенсона.

№ 25981/979.

Паровая скоропечатня нотъ П. Юргенсона въ Москвѣ.



Три ночи.

а) РОБКОЕ ПРИЗНАНИЕ.

Сцена представляет берегъ моря. Лунная ночь.
Садъ. Молодой человекъ стоитъ возлѣ сидящей на
скамейкѣ дѣвушки.

Дѣйствующія лица:

Молодой человекъ Теноръ.
Молодая дѣвушка Миллика.

Слова А. Фета.
Музыка В. Ребикова, Op. 1 № 1^a.

Drei Nächte.

а) SCHÜCHTERNE ERKLÄRUNG.

Die Scene stellt ein Meeres-Ufer dar. Mondnacht. Ein
Garten. Ein junger Mann steht neben einem Mädchen,
welches auf einer Bank sitzt.

Handelnde Personen:

Ein junger Mann Tenor.
Ein junges Mädchen Mimik.

Deutsch von L. Esbeer.
Musik von W. Rebikoff, Op. 1 № 1^a.

Moderato. M. M. $\text{♩} = 132$
espress.

Piano.

cre - scen -

do f p f p p ri - tr -

Молодой человекъ. Junger Mann. *p*

Я те - бѣ ни - че - го не ска - жу,
Nein, es wer - de dir nim - mer be - wusst,

- m - to *pp* *p* *pp*

p я те - бя не встре - во - жу ни - чуть, *più f* и о томъ, что я
es er - re - ge dir nie dein Ge - müth, je - nes Leid, das sich

f мол - ча твер - жу не рѣ - шусь ни за что на - мек - луть. *riten. p*
bingt in der Brust, das da - rin - nen ver - schwie - gen mir glüht.

poco a poco cres - cen - do *riten.*

meno mosso
mp

Цѣ - лый день спятъ ноч - ны - е цвѣ - ты,
Stets bei Tag schläft die Blu - me der Nacht;
leggiere e delicamente

meno mosso
pp
**) pp*
pp
cantabile e marcato

но лишь сол - нце за ро - щу зай - деть,
ist die Son - ne je - doch im Ver - glüh'n,

pp
pp
pp
m. g.

pp
рас - кры - ва - ют - ся ти - хо ли - сты,
öff - net lei - se der Kelch sei - ne Pracht

pp
m. g.
mf
pp
pp

Red. * *Red.* * *Red.* * *Red.* *

*) Для облегченія аккомпанимента можно не исполнять $\frac{1}{16}$ до знака * на слѣд. стр.

riten.

и я слы - шу какъ сер - дце цвѣ - тетъ.
und auch ich fühl' das Herz mir er - blüh'n.

riten.

rite pp *pp* *to* *f* *p*

Andante. p

Red. * *Red.* * *Red.* * *Red.* * *Red.* *

и въ боль-ну - ю, у - ста - лу - ю грудь
In die kran-ke, er - mat - te - te Brust

leggiere e morendo *Andante.*

pp *p espress* *p*

Red. * *Red.*

вѣ - етъ вѣ - гою но - ч - ной...
dringt der nächt - li - che Thau...

pp *p espress*

* *Red.*

p riten.

я дро - жу...
sie er - bät...

riten.

Tempo I.

p ad. libit.

Я те - бѣ ни - че - го не ска - жу.
Nein es wer - de dir nim - mer be - wusst,

Tempo I.

mf *p*

riten. mp *rallentando*

я те - бя не ветре - во - жу ни - чуть.
was verschwie - gen im Her - zen mir lebt.

rallentando

ped. * *ped.* * *ped.* * *ped.*

pp

Tempo I *espress*

rit. espress

p *m.g. pp* *pp*

*

rit.

cre - scen - do

f *dim.*

poco a poco

8

mo - ren - do *ppp*

b) НОЧЬ ЛЮБВИ.

Сцена представляет садъ. Лунная ночь. На скамейкѣ сидитъ молодой человѣкъ и молодая женщина. Она склонила свою голову къ нему на плечо.

Дѣйствующія лица:

Молодой человѣкъ *Теноръ.*
Молодая женщина *Мимика.*

Музыка В. Ребикова, Op. 1 № 2^a.

b) LIEBESNACHT.

Ein Garten. Mondnacht. Ein junger Mann sitzt neben einer jungen Frau auf der Bank. Sie hat ihren Kopf an seine Schulter gelehnt.

Handelnde Personen:

Junger Mann *Tenor.*
Junge Frau *Mimik.*

Deutsch von O. Bachmann.
Musik von W. Rebikoff, Op. 1 № 2^a.

Andante sostenuto. M. M. ♩ = 60.

PIANO.

The piano introduction is in 4/4 time, key of B-flat major. It begins with a soft (p) melody in the right hand, accompanied by chords in the left hand. The tempo is Andante sostenuto (M.M. ♩ = 60). The piece concludes with a very soft (pp) chord.

Молодой человѣкъ. Junger Mann.

The vocal melody for the young man is in 4/4 time, key of B-flat major. It begins with a soft (p) melody. The lyrics are in Russian and German.

Въ ти - ши - ной, та - ин - ствен - но без - мо - лив - ной,
In stil - ler Nacht, ge - heim - niss - vol - lem Schwei - gen,

The piano accompaniment for the vocal melody is in 4/4 time, key of B-flat major. It begins with a soft (p) melody. The lyrics are in Russian and German.

ко - да во - кругъ вся жизнь ус - нетъ, и хо - ры звѣздъ и мѣ - сяцъ
wenn rings um - her das Le - ben ruht, und Ster - nen - chor und Mond sich

пол - ный льютъ ти - хий свѣтъ на ло - но водъ. Какъ все во -
nei - gen, still leuchtend hin zur Was - ser - fluth. Wie regt sich

кругъ здѣсь пол - но нѣж - ной лас - ки! И во - ды тѣ
rings ein heim - lich trau - tes Le - ben! Und Was - ser - fluth

и тѣ лу - чи другъ дру - гу шеп - чутъ нѣж - но сказ - ки лас -
und Ster - nen - schein sie flü - stern leis' von Mär - chen - we - ben und

Piu animato. *p*

ка - ясь вѣ но - чи Мой ми - лый
 ko - sen in dem Hain Mein süs - ses

p

другъ! О какъ пре - кра - сна э - та
 Lieb! Welch' wun - der - vol - le Zau - ber -

cantabile

ночь, Ког - да од - ни мы со - звѣз - да - ми! Въ насъ страсть ки -
 nacht, Wir sind al - lein nur mit den Ster - nen! Das Herz er -

poco a poco crescendo

cantabile

пѣтъ.... Сло_ва люб_ви мрутъ вслѣдъ за сло_ва - ми.... О что върѣ -
glüht.... Und Lie_bes_wort er_stirbt in wei - ten Fer - nen.... Was soll das

poco a poco f cre -

чахъ! У_ста соль_емъ! У_то_нутъ о_чи пусть въ о_ -
Wort! Press!Mund an Mund! Lass Aug'in's Au_ge uns ver_sen - ken bis

- scen do f

Tempo I. *p*
 чахъ какъ блескъ лучей въ вол_нахъ. Но_чуть раз_свѣтъ кай_мой ог_ня зай -
auf den tief - sten, tief - sten Grund. Doch regt sich kaum der Mor-gen_rö - the

Tempo I.
f p

мет - ся, раз - го - нитъ сонъ, ту - манъ въ лугахъ,
Strahl, *ver_scheucht den Schlaf,* *die Ne - bel auch,*

cantabile

p *p* *f*

Pa.

и птич_ка чут_ка - я въ ку_стахъ встре - пе - нет - ся....
kaum regt das Vög_lein sich im Strauch, *fliegt zum Thal....*

p *p* *p* *p*

и хо - ры звѣздъ шеп - нутъ про - сти вои -
Kaum ru_fen Le - be - wohl die Stern' den Was - sern

p

на́мъ *all'* тог - да сты - дн - во
dann wirst du scham - haft

pp

въ мер - цань - и дня *beim Mor - gen - glühn* вспорх - нешь ты птич - кой отъ ме -
dem Vög - lein gleich mir auch ent -

p *ral* - *len* - *tan* - *do*

ня. *fliehn.* *ral* - *len* - *tan* - *do* *morendo*

p *f* *f* *p*

с) ПРОСТИІ.

Сцена представляет тотъ же садъ. Осенняя лунная ночь. У скамейки стоятъ: молодой человекъ и молодая женщина. Съ равнодушнымъ видомъ слушаетъ она его слова.

Дѣйствующія лица:

Молодой человекъ Теноръ.
Молодая женщина Мимика.

Слова Н. Вильде.
Музыка В. Ребикова, Op. 1 № 3^a.

с) LEBEWOHL.

Derselbe Garten. Herbst. Mondnacht. Junger Mann und junge Frau stehen neben einer Bank. Gleichgültig lauscht sie seinen Worten.

Handelnde Personen:

Junger Mann Tenor.
Junge Frau Mimik.

Deutsch von O. Bachmann.
Musik von W. Rebikoff, Op. 1 № 3^a.

Moderato.

PIANO.

espress. p

The piano introduction is in 6/8 time, marked Moderato. It consists of two staves. The right hand plays a series of eighth notes, mostly beamed together, with some slurs. The left hand plays a similar pattern, often with longer note values. The key signature has one flat (B-flat). The dynamics start with 'espress.' and 'p' (piano).

Молодой человекъ. Junger Mann.

molto teneramente mp

Э - та чуд - на - я
O welch' herr - li - che

The vocal line for the young man is in a single staff, marked 'molto teneramente' and 'mp'. The lyrics are in Russian and German. The piano accompaniment is in two staves, continuing the musical texture from the introduction. The dynamics include 'mp' and 'p'.

ночь, э - та звѣзд - на - я
Nacht, o welch' schim - mern - de

ночь, мнѣ на - по - мни - ла
Nacht, Ju - gend - traum ist von

The vocal line for the young man continues in a single staff. The lyrics are in Russian and German. The piano accompaniment is in two staves. The dynamics include 'p' (piano). The piece ends with a double bar line and a repeat sign.

Più animato.

mf пре - жні - е дни. *mp* Такъ же чуд - но го -
Neu - em er - wacht. *So auch da - mals er -*

Più animato.

marcato *p* *pespress.*

*Рw. * Рw. * Рw. **

p *accelerando* *mf*
 - рѣ - ли на не - бѣ ог - ни, такъ же бы - ли съ то - бой тог - да мы о -
- glän - zte der ster - ni - ge Schein, So wie heu - te wa - ren Beid' wir al -

cresc.

*Рw. * Рw. **

poco riten. *p*
 - дни.... И раз - ста - ться намъ бы - ло не
- lein.... Und wir ha - ben gescherzt und ge -

poco riten. *p*

ВЪ МОЧЬ.
lacht. a tempo
espress.

pp

mp

Та же ночь и те - перь, такъ же звѣз - ды го -
Jetzt auch strah - let die Nacht und die Ster - ne er -

p

rit.

rall.

rit.

p

- рятъ, толь - ко мы из - мѣ - нились съ тѣхъ поръ; не свер - ка - етъ ог -
- gluhet nur wir Bei - de sind an ders ge - wor - den; Nicht mehr leuch - tet dein

p

p

rit.

- немъ какъ бы - ва - ло твой взоръ, за - у - ныв - но збу -
Blick nicht er - zit - tert die Brust, ist er - stor - ben die

p *p*

* * *

Andante. p quasi recit.

- читъ нашъ пу - стой раз - го - воръ, и мгно -
won - ni ge se - li - ge Lust, und die

Andante. quasi recit.

p

* * *

- вень - я тос-кли-во ле - тятъ. *pp*
Zeit schleicht so trä-ge da - hin.

f marcato pp ppp

* * *